

ROMÂNIA
MINISTERUL EDUCAȚIEI
THE MINISTRY OF EDUCATION

UNIVERSITATEA DE ARTE
TÂRGU MUREȘ
UNIVERSITY OF ARTS TÂRGU-MUREȘ

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ
DIPLOMA SUPPLEMENT

2) Acest supliment însoțește
diploma cu seria nr.
The Supplement is for
diploma series no.

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI
INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

Numele de familie la naștere
Family name(s) at birth

1.1 a

Nume de familie după căsătorie (dacă este cazul)
Family name(s) (after marriage) (if applicable)

1.1 b

Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui / mamei
Initial(s) of father's / mother's first name(s)

1.2 a

Prenumele
First name(s)

1.2 b

Data nașterii (anul/luna/ziua)
Date of birth (year/month/day)

1.3 a

Locul nașterii (Localitatea, județul / sectorul, Țara)
Place of birth

1.3 b

Număr matricol
Student enrolment number

Codul numeric personal (CNP)
Personal identification number

Anul înmatriculării
Year of enrolment

1.4

1.5

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA
INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Denumirea calificării și (dacă este cazul) titlul acordat (după promovarea examenului de finalizare a studiilor)
Name of qualification and (if applicable) title awarded (after passing the final examination)

2.1

MUZICĂ, LICENȚIAT ÎN MUZICĂ

MUSIC, BACHELOR OF MUSIC

Domeniul de studii
Field of study

2.2 a

MUZICĂ
MUSIC

Programul de studii
Programme of study

2.2 b

Muzică (în limba maghiară)
MUSIC (IN HUNGARIAN)

Numele și statutul instituției de învățământ superior care eliberează
diploma (în limba română)
Name and status of awarding institution

2.3 a

UNIVERSITATEA DE ARTE TÂRGU MUREȘ
UNIVERSITY OF ARTS TÂRGU-MUREȘ
universitate de stat acreditată / accredited state university

Facultatea care organizează examenul de finalizare a studiilor
Faculty administering the final examination

2.3 b

FACULTATEA DE ARTE ÎN LIMBA MAGHIARĂ
FACULTY OF ARTS IN HUNGARIAN

Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat
școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română)
Name and status of institution administering studies (if different from 2.3a)

2.4 a

Limba (limbile) de studiu / examinare
Language(s) of instruction / examination

2.5

MAGHIARĂ
HUNGARIAN

2.4 b

-

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării
Level of qualification

Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT)
Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits

3.1 Studii universitare de licență - nivel calificare: 6 CNC / 6 CEC;
Bachelor studies - Level: 6 NQF / 6 EQF

3.2 3 ANI; 180 ECTS/SECT
3 YEARS; 180 ECTS/SECT

Condițiile de admitere
Access requirement(s)

3.3 Diploma bacalaureat + Examen de admitere/Highschool final examination certificate (GCSE) + Admission exam

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBTINUTE INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ
Mode of study

4.1 CU FRECVENȚĂ
REGULAR STUDIES

Rezultatele învățării asigurate prin programul de studii
Learning outcomes of the study programme

Competențe profesionale:

- analizează propria performanță artistică, cântă, face față tracului, implică emotional publicul, interacționează cu colegii actori, interacționează cu publicul, interpretează în direct, lucrează ca artist independent, lucrează cu o echipă artistică, oferă feedback, organizează un repertoriu, participă la înregistrări în studioul de înregistrări muzicale, participă la repetiții, repetă cântece, studiază rolul conform scenariului, urmărește semnalele de intervenție în producția artistică, studiază muzica, citește partituri muzicale, studiază partituri muzicale, identifică caracteristicile muzicii, rescrie partituri muzicale, transcrie compoziții muzicale, pregătește o înregistrare obișnuită, utilizează software pentru reproducere audio, comunică aspecte legate de performanța artistică, conduce grupuri și formații muzicale, selectează soliști vocali, stabilește poziția pentru interpretare a muzicienilor, tinde spre excelență în interpretare muzicală, supervizează muzicieni

- demonstrează principiile tehnice ale instrumentelor muzicale, monitorizează progresele realizate în domeniul de specialitate, predă noțiuni de muzică, lucrează cu medii virtuale de învățare, cântă la instrumente muzicale

Competențe transversale:

- respectă diversitatea valorilor și a normelor culturale, organizează informații, obiecte și resurse, dă dovadă de competență interculturală, lucrează independent, creează conținut digital, evaluează în mod critic informațiile și sursele acestora

4.2

Professional skills:

- analyzes the own artistic performance, sings, copes with stage fright, emotionally engages the audience, interacts with colleagues, interacts with audience, performs live, works as a freelance artist, works with an artistic team, gives feedback, organises a repertoire, participates in recordings in the music recording studio, participates in rehearsals, repeats songs, studies the role according to the script, follows the signals of intervention in artistic production, studies music, reads musical scores, studies musical scores, identifies music characteristics, rewrites musical scores, transcribes musical compositions, prepares a regular recording, uses audio reproduction software, communicates aspects related to artistic performance, leads musical groups and formations, selects vocal soloists, sets the position for musicians to perform, strives for excellence in musical interpretation, supervises musicians

- demonstrates the technical principles of musical instruments, monitors the progress made in the specialized field, teaches notions of music, works with virtual learning environments, plays musical instruments

Transversal skills:

- respects the diversity of cultural values and norms, organizes information, objects, and resources, demonstrates intercultural competence, works independently, creates digital content, critically evaluates information and its sources

Detalii privind programul absolvit, calificativele / notele / creditele ECTS/SECT obținute
(conform Registrului matricol al facultății/departamentului, volumul nr. XXIV/2019)
*Programme details and the individual grades / marks / ECTS/SECT credits obtained
(according to Faculty/Department Student Records, volume no. XXIV/2019)*

4.3

Nr. No	Denumirea disciplinei Subject	Sem	Total ore No. of hours ²⁾				Nota Grade	Nr. credite No of credits
			C	S	L	P		
An 1 (anul universitar 2021-2022) 1st Year (academic year 2021-2022)								
1	Ansamblu coral Choral ensemble	1	0	0	28	0		3
2	Armonie Harmony	1	14	0	14	0		3
3	Canto coral Choral singing	1	0	0	14	0		2
4	Citire de partituri Score reading	1	14	0	14	0		3
5	Contrapunct și fugă Counterpoint and fugue	1	14	0	14	0		3
6	Dirijat coral Choral conducting	1	14	0	14	0		3
7	Educație fizică Physical training	1	0	0	14	0		0
8	Istoria muzicii Music history	1	14	0	14	0		3
9	Pian Piano	1	0	0	14	0		2
10	Teorie, solfegiu, dictat Theory-solfeggio-dictation	1	14	0	14	0		3
11	Folclor muzical Traditional music	1	14	0	14	0		3
12	Muzică de cameră Chamber music	1	0	0	14	0		2
13	Limbă străină (engleză) Foreign language (english)	1	14	0	14	0		0
14	Ansamblu coral Choral ensemble	2	0	0	28	0		3
15	Armonie Harmony	2	14	0	14	0		3
16	Canto coral Choral singing	2	0	0	14	0		2
17	Citire de partituri Score reading	2	14	0	14	0		3
18	Contrapunct și fugă Counterpoint and fugue	2	14	0	14	0		3
19	Dirijat coral Choral conducting	2	14	0	14	0		3
20	Educație fizică Physical training	2	0	0	14	0		0
21	Istoria muzicii Music history	2	14	0	14	0		3
22	Limbă străină (engleză) Foreign language (english)	2	0	0	14	0		0

23	Pian <i>Piano</i>	2	0	0	14	0		2
24	Teorie, solfegiu, dictat <i>Theory-solfeggio-dictation</i>	2	14	0	14	0		3
25	Folclor muzical <i>Traditional music</i>	2	14	0	14	0		3
26	Muzică de cameră <i>Chamber music</i>	2	0	0	14	0		2

Promovat cu media: ³⁾

Pass, average grade per academic year

Total credite/ Total ECTS/SECT credits:

Nr. No	Denumirea disciplinei Subject	Sem	Total ore No. of hours ²⁾				Nota Grade	Nr. credite No of credits
			C	S	L	P		
An 2 (anul universitar 2022-2023) 2nd Year (academic year 2022-2023)								
1	Ansamblu coral Choral ensemble	3	0	0	28	0		2
2	Armonie Harmony	3	14	0	14	0		3
3	Canto coral Choral singing	3	0	0	14	0		2
4	Contrapunct și fugă Counterpoint and fugue	3	14	0	14	0		3
5	Dirijat coral Choral conducting	3	14	0	14	0		3
6	Educație fizică Physical training	3	0	0	14	0		2
7	Forme și analize muzicale Music forms and analysis	3	14	0	14	0		2
8	Istoria muzicii Music history	3	14	0	14	0		3
9	Practică cu program săptămânal Practice with Weekly program	3	0	0	28	0		3
10	Teorie, solfegiu, dictat Theory-solfeggio-dictation	3	14	0	14	0		3
11	Citire de partituri Score reading	3	14	0	14	0		2
12	Muzică de cameră Chamber music	3	0	0	14	0		1
13	Pian Piano	3	0	0	14	0		1
14	Limba străină (engleză) Foreign language (english)	3	0	0	14	0		2
15	Ansamblu coral Choral ensemble	4	0	0	28	0		2
16	Armonie Harmony	4	14	0	14	0		3
17	Canto coral Choral singing	4	0	0	14	0		2
18	Contrapunct și fugă Counterpoint and fugue	4	14	0	14	0		3
19	Dirijat coral Choral conducting	4	14	0	14	0		3

20	Educație fizică <i>Physical training</i>	4	0	0	14	0		2
21	Forme și analize muzicale <i>Music forms and analysis</i>	4	14	0	14	0		2
22	Istoria muzicii <i>Music history</i>	4	14	0	14	0		3
23	Practică cu program săptămânal <i>Practice with Weekly program</i>	4	0	0	28	0		3
24	Teorie, solfegiu, dictat <i>Theory-solfeggio-dictation</i>	4	14	0	14	0		3
25	Citire de partituri <i>Score reading</i>	4	14	0	14	0		2
26	Muzică de cameră <i>Chamber music</i>	4	0	0	14	0		1
27	Pian <i>Piano</i>	4	0	0	14	0		1
28	Limbă străină (engleză) <i>Foreign language (english)</i>	4	0	0	14	0		2

Promovat cu media: ³⁾
Pass, average grade per academic year

Total credite/ *Total ECTS/SECT credits:*

Nr. No	Denumirea disciplinei <i>Subject</i>	Sem	Total ore <i>No. of hours</i> ²⁾				Nota <i>Grade</i>	Nr. credite <i>No of credits</i>
			C	S	L	P		
An 3 (anul universitar 2023-2024) <i>3rd Year (academic year 2023-2024)</i>								
1	Ansamblu coral <i>Choral ensemble</i>	5	0	0	28	0		2
2	Dirijat coral <i>Choral conducting</i>	5	14	0	14	0		3
3	Estetică muzicală <i>The aesthetics of music</i>	5	14	0	14	0		3
4	Forme și analize muzicale <i>Music forms and analysis</i>	5	14	0	14	0		3
5	Practică cu program săptămânal <i>Practice with Weekly program</i>	5	0	0	28	0		3
6	Sisteme de educație muzicală <i>Systems of musical education</i>	5	14	0	14	0		3
7	Teorie, solfegiu, dictat <i>Theory-solfeggio-dictation</i>	5	14	0	14	0		3
8	Canto coral <i>Choral singing</i>	5	0	0	14	0		2
9	Istoria muzicii <i>Music history</i>	5	14	0	14	0		3
10	Muzică de cameră <i>Chamber music</i>	5	0	0	14	0		2
11	Pian <i>Piano</i>	5	0	0	14	0		1
12	Teoria instrumentelor și orchestrație <i>Theory of instruments and orchestration</i>	5	14	0	14	0		2
13	Ansamblu coral <i>Choral ensemble</i>	6	0	0	28	0		2
14	Dirijat coral <i>Choral conducting</i>	6	14	0	14	0		3

15	Estetică muzicală <i>The aesthetics of music</i>	6	14	0	14	0		3
16	Forme și analize muzicale <i>Music forms and analysis</i>	6	14	0	14	0		3
17	Practică cu program săptămânal <i>Practice with Weekly program</i>	6	0	0	28	0		3
18	Sisteme de educație muzicală <i>Systems of musical education</i>	6	14	0	14	0		3
19	Teorie, solfegiu, dictat <i>Theory-solfeggio-dictation</i>	6	14	0	14	0		3
20	Canto coral <i>Choral singing</i>	6	0	0	14	0		2
21	Istoria muzicii <i>Music history</i>	6	14	0	14	0		3
22	Muzică de cameră <i>Chamber music</i>	6	0	0	14	0		2
23	Pian <i>Piano</i>	6	0	0	14	0		1
24	Teoria instrumentelor și orchestratie <i>Theory of instruments and orchestration</i>	6	14	0	14	0		2

Promovat cu media: ³⁾

Pass, average grade per academic year

Total credite/ Total ECTS/SECT credits:

Promovat: DA <i>Pass: YES</i>	Media de promovare a anilor de studii (ponderata cu puncte de credit): <i>Overall average grade (credit-weighted average):</i>	Total credite: 180 <i>Total ECTS/SECT credits:</i>
---	--	---

Sistemul de notare, și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor
Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

4.4

Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi;
nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10.
Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția 2024
domeniul de studii MUZICĂ
programul de studii/specializarea Muzică (în limba maghiară),
este __, iar media maximă este __,
titularul fiind clasat pe locul __ dintr-un total de __ absolvenți.
*Grades are integer numbers and are given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade);
The lowest passing grade is 5.
The passing overall average grades for the class of 2024
field of study MUSIC,
study programme/specialization in MUSIC (IN HUNGARIAN)
are: lowest average: __ (out of 10) and highest average: __ (out of 10).
The degree holder is ranked __ out of __ graduates.*

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare
Additional information

Alte surse pentru obținerea mai multor informații
Further information sources

5.1

-

5.2

540057 Târgu-Mureș,
str. Kőteles Sámuel nr.6,
Tel/fax: 0265-266281,
e-mail: uat@uat.ro

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul) INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Possibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)
Access to further study (after passing the final examination)

6.1

Studii universitare de masterat
Masters studies

Statutul profesional
Professional status

6.2

265205 - Corist / Choir singer
265211 - Referent muzical / Music reviewer
265221 - Dirijor cor / Choir conductor
233002 - Profesor de muzică în învățământul gimnazial / Music teacher in secondary education

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

Funcția
Position

Semnătura
Signature

7.1

Rector
Rector
PROF.DR.HABIL.SORIN-ION CRISAN

7.3

Decan
Dean
PROF.DR. ANNA KÓS

Funcția
Position

Semnătura
Signature

7.2

Secretar șef universitate
University Registrar
ILDIKÓ-ALIZ BORDI

7.4

Secretar șef facultate
Faculty Registrar
ELZA-EMŐKE VERESS

Nr. și data eliberării
No., dated.

/

Acest document conține un număr de 8 pagini.

This document consists of 8 pages.

7.5

Ștampila sau sigiliul oficial
Official stamp or seal

7.6

L.S.

¹⁾ Denumirea instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.

¹⁾ Name of institution administering studies and provided diploma supplement.

²⁾ Se completează de către instituția de învățământ superior care acordă diploma, care trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe actul de studii pe suplimentul la diplomă.

²⁾ To be filled out by the higher education institution which awards Diploma, which must verify the legality of all inscriptions on the Diploma and the Diploma Supplement.

³⁾ Se va menționa numărul total de ore din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.

³⁾ To mention total number of hours, of which: total number of courses (C), total number of seminars (S), total number of work courses (LP), total number of projects (P) per week, etc.

⁴⁾ Media anuală cu două zecimale, fără rotunjire.

⁴⁾ Average grade with two decimals, with no approximation.

⁵⁾ Media generală cu două zecimale, fără rotunjire.

⁵⁾ Total average grade with two decimals with no approximation.

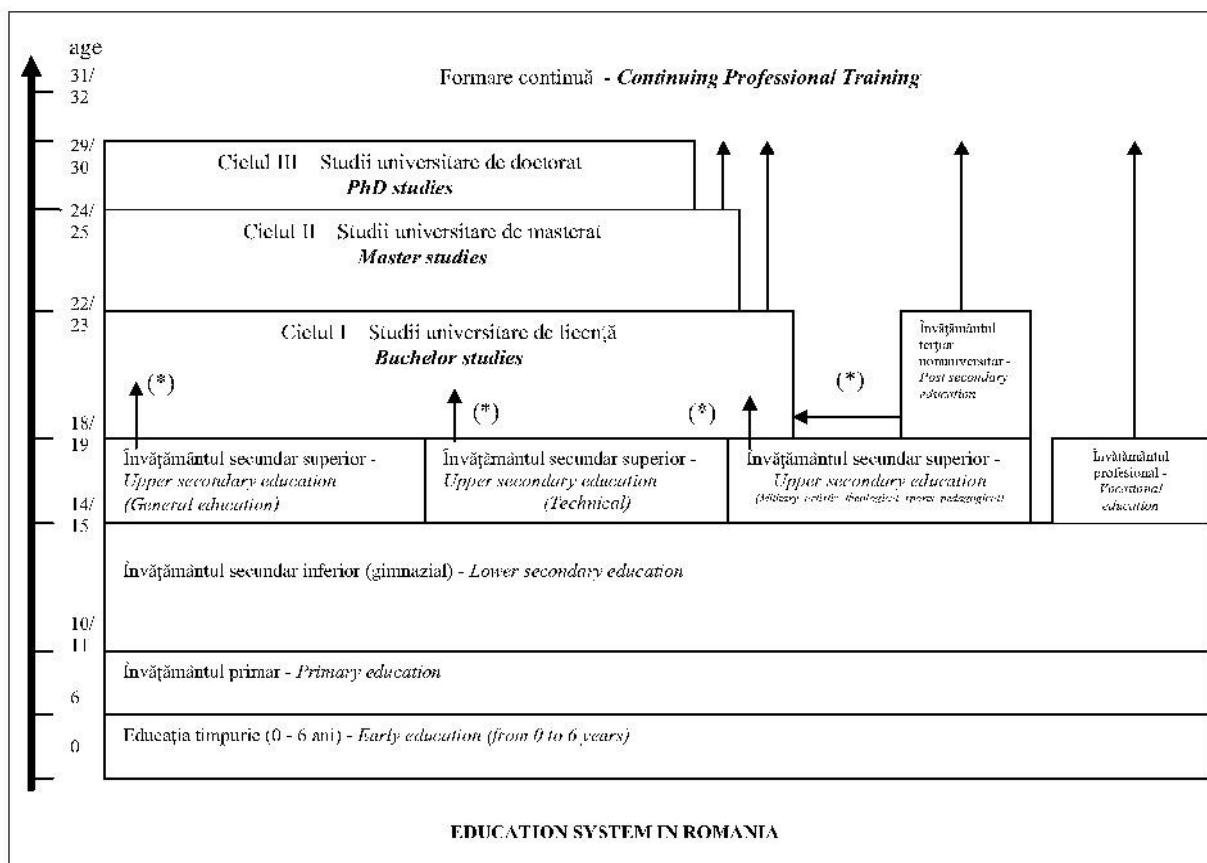
⁶⁾ Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului, care va menționa în continuare numărul de pagini pe care le conține documentul.

⁶⁾ To be completed by the institution which provided enrollment of the holder and will further mention the number of pages of the present document.

Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină pe colțul din dreapta jos.

Diploma Supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from .

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



EDUCATION SYSTEM IN ROMANIA

PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR

Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfîrșitul învățămîntului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180-240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).

Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180-240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de master (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.

Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60-120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină - 360 de ECTS / SECT, Stomatologie - 360 de ECTS / SECT, Farmacie - 300 ECTS / SECT, Medicină Veterinară - 360 ECTS / SECT, Arhitectură - 360 ECTS / SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study; thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry - 360 ECTS/SECT, Pharmacy - 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobîndirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).

The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.

University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

(*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011
According to Law no. 1/2011